

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt
Rasentraktor

Seriennummer
G 1301301

Hersteller
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Bevollmächtigter
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

EG-Richtlinien
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG


Harmonisierte Normen
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Schalleistungspegel
gemessen / garantiert
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Konformitätsbewertung
2000 /14/EG
Anhang VIII

Benannte Stelle
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che il presente prodotto, nella versione da noi messa in commercio, è conforme ai requisiti delle direttive UEO armonizzate, degli standard di sicurezza UEO e gli standard specifici del prodotto.

Prodotto
Traittorino

Numero di serie
G 1301301

Costruttore
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Delegato
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Norme armonizzate
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Direttive UE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG


Tipo
T 20-102 HD (102 cm)

Livello di potenza acustica
misurato / garantito
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Valutazione di conformità
2000 /14/EG
Appendice VIII

Organismo accreditato
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EC declaration of conformity


We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Product Lawn tractor	Manufacturer AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Executive Officer Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serial number G 1301301		
Model T 20-102 HD (102 cm)	EU directives 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonised standards DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Sound power level
measured / guaranteed
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
Conformity evaluation
2000 /14/EG
Appendix VIII

Notified body
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product Gazon tractor	Fabrikant AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Gevoelmachtigde Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serienummer G 1301301		
Type T 20-102 HD (102 cm)	EU-richtlijnen 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Geharmoniseerde normen DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Geluidsniveau
gemeten / gegarandeerd
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
Conformiteitsbeoordeling
2000 /14/EG
bijlage VIII

Aangemelde instantie
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

Produit
Autoportée

Fabricant
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Fondé de pouvoir
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Type
T 20-102 HD (102 cm)

Directives UE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normes harmonisées
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Niveau de puissance sonore mesuré / garanti
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Evaluation de conformité2000 /14/EG annexe VIII

Organisme notifié
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares especificados del producto.

Producto
Tractor de césped

Fabricante
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Apoderado
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Modelo
T 20-102 HD (102 cm)

Directivas CE
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normas armonizadas
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Nivel de potencia sonora medido /garantizado
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Evaluación de conformidad2000 /14/EG Anexo VIII

Organismo acreditado
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at dette produkt, i den af os markedsførte udførelse, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne og de produktspecifikke standarder.

Produkt
Plænetraktor

Producent
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Befuldnetiget repræsentant
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Type
T 20-102 HD (102 cm)

EU-direktiver
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmoniserede standarder
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Lydeffektniveau
målt / garanteret
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Overensstemmelses-
vurdering2000 /14/EG
bilag VIII

Bemyndiget organ
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-forskrän om överensstämmelse

Härmed försäkrar vi att denna produkt, i det utförande den tillverkats i, motsvarar de harmoniserade kraven för EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

Produkt
Akgräsklippare

Tillverkare
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Företrädare
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Typ
T 20-102 HD (102 cm)

EU-direktiv
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmoniserade normer
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Ljudeffektnivå
uppmätt / garanterad
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Överensstämmels-
evärdering2000 /14/EG
bilaga VIII

Behörig kontor
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että kyseessä oleva tuote vastaa siinä tilassa, kuin valmistaja on sen markkinoille saattanut, harmonisoituja EU-direktiivejä, EU-turvastandardeja sekä tuotekohtaisia standardeja.

Tuote
Ajoleikkuri

Vaimistaja
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Valtuutettu henkilö
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tyyppi
T 20-102 HD (102 cm)

EU-direktiivit
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonisoidut standardit
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Äänitehotaso
mitattu / taattu
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
liite VIII

Vaatimustenmukaisuuden arviointi2000 /14/EG
liite VIII

Ilmoitettu laitos
TÜV Industriereservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at dette produktet, som vi har brakt inn på markedet i denne utførelse, overholder kravene i de harmoniserte EU-forskriftene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt
Hagestraktor

Produsent
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Fullmektig
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Type
T 20-102 HD (102 cm)

EU-forskrifter
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmoniserte normer
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Lydtrykknivå
målt / garantert
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
tillegg VIII

Samsvarserklæring
2000 /14/EG
tillegg VIII

myndighet
TÜV Industriereservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011

Ing. Klaus Rainer, Managing Director


Deklaracja zgodności EWG

Niniejszym oświadczamy, że ten produkt w wykonaniu dopuszczonym do obrotu odpowiada zharmonizowanym przepisom wytycznych UE, normom bezpieczeństwa UE i normom odnoszącym się do produktu.

Produkt Traktorek ogrodowy Numer seryjny G 1301301	Producent AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Pełnomocnik Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Typ T 20-102 HD (102 cm)	Wytyczne UE 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Normy zharmonizowane DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Poziom mocy dźwięku
zmierzony / gwarantowany
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
załącznik VIII

Ocena zgodności
2000 /14/EG
załącznik VIII

Obdach, 06.07.2011

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

biorącej udział jednostki
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND


Prohlášení o shodě ES

Tímto prohlašujeme, že tento produkt, tato do oběhu daná verze, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostní standardy EU a standardy specifické pro tento produkt.

Produkt Zahradní traktor Sériové číslo G 1301301	Výrobce AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Zmocněnec Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Typ T 20-102 HD (102 cm)	Směrnice EU 2006/42/EG 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonizované normy DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Hladina zvukového výkonu
naměřená / garantovaná
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
příloha VIII

Hodnocení shody
2000 /14/EG
příloha VIII

Obdach, 06.07.2011

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

zúčastněné organizace
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

EU megfeleléségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-órányelvekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

Termék
Fűnyírótraktor

Gyártó
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Meghatalmazott
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Typ
T 20-102 HD (102 cm)

EU-irányelvek
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG


Harmonizált szabványok
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Zajnyomásszint
mért / garantált

T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Megfelelés értékelése
2000 /14/EG
függelék VIII

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Izjava ES o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da je ta izdelek v predstavljeni izvedbi, skladen z usklajenimi direktivami EU, varnostnimi standardi EU in upoštevniimi standardi za tovrstne izdelke.

Izdelek
Parkovni traktor

Proizvajalec
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Pooblašteni zastopnik
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tipi
T 20-102 HD (102 cm)

Direktive EU
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Usklajene norme
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Raven zvočne moči

izmerjena / zagotovljena
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
Dodatek VIII

Ugotavljanje skladnosti 2000 /14/EG
Dodatek VIII

vkličenega subjekta
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

ES atitikties pareiškimas

Šio mes pareiškima, kad šis produktas buvo sukurtas, suprojektuotas ir pagamintas laikantis harmonizuotų ES-direktyvų, ES saugos instrukcijų ir gaminių taikytinų standartų.

Produktas
Vejos traktorius

Gaminiojas
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Serijos Nr.
G 1301301

Astovayas
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tipas
T 20-102 HD (102 cm)

ES direktyvos
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonizuotos normos
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/ptA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06


Pastovaus triukšmo lygis

išmatuotas / garantuojamas
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Atitikties direktyva
2000 /14/EG
priedas VIII

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим документом ми заявляємо, що даний спроектований нами продукт відповідає вимогам погоджених директив ЄС, стандартам безпеки ЄС, а також іншим стандартам, застосовуваним до даного продукту.

Продукт
Садовий трактор

Серійний номер
G 1301301

Виробник
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Уповноважений представник
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Тип
T 20-102 HD (102 cm)

Директиви ЄС
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Погоджені норми
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/ptA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06


Рівень звуку

обмірований / гарантований
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Оцінка відповідності
2000 /14/EG
Додаток VIII

Named service
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим документом мы заявляем, что данный спроектированный нами продукт соответствует требованиям согласованных директив ЕС, стандартам безопасности ЕС, а также другим стандартам, применяемым к данному продукту.

Продукт
Мини-трактор
Серийный номер
G 1301301

Производитель
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDACH
OESTERREICH

Уполномоченный представитель
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Тип
T 20-102 HD (102 cm)

Директивы ЕС
2006/42/EG
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Согласованные нормы
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

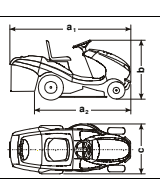
Уровень звука
измеренным / гарантируемый
T 20-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
Приложение VIII

Obdach, 06.07.2011



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

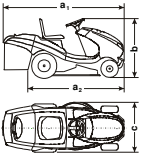
испытания и его адрес
TUV Industrieservice GmbH
TUV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

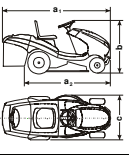
D / GB / F		TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Typ / Type / Référence	T 20-102 HD		
Motor / Engine / Moteur	B&S 20 OHV V-Twin 12,9 kW 2900min-1		
Motorstart / Engine start / Démarrage	Elektrostart / Elektric start / Electrique		
Batterie / Battery	12 V / 17 Ah		
Tankinhalt / Tank capacity / Réservoir à essence	7 l		
Kraftstoff / Fuel / Essence	Bleifreies Normalbenzin 91 ROZ / lead-free ordinary MON 91 / Essence sans plomb		
Schnittbreite / Cutting width / Largeur de coupe	102 cm		
Schnitthöhe / Cutting height / Hauteur de coupe	30 – 90 mm (6x)		
kleinster Mähkreis / smallest mow circle / Le plus petit rayon à tondre	190 cm		
Beleuchtung / Lighting set / Eclairage	-		
Geschwindigkeit / Speed / Vitesse d'avancement			stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h 0 – 4 km/h
1. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant	2,5 km/h		
2. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant	3,6 km/h		
3. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant	5,5 km/h		
4. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant	7,4 km/h		
5. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant	11,0 km/h		
Rückwärtsgang / Reverse gear / Vitesses arrière	3,6 km/h		
Luftreifen / Tyres / Pneus			
vorne / front / avant	15 x 6.00 – 6		
hinten / rear / arrière	18 x 8.50 - 8		
Reifendruck / Tyre pressure / Pression	1,4 – 1,6 bar		
Fangvolumen Grasfangsack / Grass collection sack / Capacité du sac	300 l		
Gesamtgewicht (netto) / Dry weight / Poids à vide	222 kg		
Abmessungen / Dimensions			
a1 (mit Box) / (with grass sack) / (avec sac)	239 cm		
a2 (ohne Box) / (without grass sack) / (sans sac)	183 cm		
b	112 cm		
c	110 cm		
Schwingungswerte (ahw)* (Ganzkörperschwingung/Hand-Arm Schwingung)	2 m/s ² / 4 m/s ² K = 2 m/s ²		
Vibration (ahw)*			
Mesure des vibrations (ahw)*			
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz (L _{PA}) gemäß Richtlinie EN836	90 dB(A)		
Sound pressure level at workplace (L _{PA}) according to guideline EN836	K = 2 dB(A)		
Niveau sonore sur le poste de travail (L _{PA}) selon les directives EN836			
max. Schalldruckpegel (L _{PA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871	92 dB(A)		
max. Sound pressure level (L _{PA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871			
max. Niveau sonore (L _{PA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871			
Schalleistungspegel (L _{WA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871	100 dB(A)		
Sound power level (L _{WA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871			
Niveau sonore (L _{WA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871			

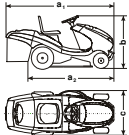
*Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung, den der Körper ausgesetzt ist. Die Werte wurden gemäß Richtlinie 98/37/EG ermittelt.

*Weight effective value of acceleration which the body is exposed to. The values were determined according to draft european standard 98/37/EG.

*Accélération réelle pondérée à laquelle le corps est soumis. Valeur déterminée selon la norme 98/37/EG.

/ E / NL		DATI TECNICI / DATOS TECNICOS / TECHNISCHE GEGEVENS			
Modello / Modelo / Type		T 20-102 HD			
Motore / Motor		B&S 20 OHV V-Twin 12,9 kW 2900min-1			
Avviamento / Arranque / Starten van de Motor		Elettrico / Arranque eléctrico / Elektrisch			
Batteria di avviamento / Bateria / Batterij		12 V / 17 Ah			
Contenuto serbatoio / Contenido depósito / Tankinhoud		7 l			
Carburante / Gasolina / Benzine		Benzina normale – senza piombo / Gasolina normal sin plomo / loodvrije gewone benzine MOZ 91			
Larhezza di taglio / Anchura de corte / Maaibreedte		102 cm			
Altezza di taglio / Altura de corte / Maaihooogte		30 – 90 mm (6x)			
Raggio di curvatura / Circulo pequeno de corte / Draaicirkel		190 cm			
Illuminazione / Iluminación / verlichting		–			
Velocità / Velocidad / Snelheid		–			
1. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		2,5 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h	
2. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		3,6 km/h			
3. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		5,5 km/h			
4. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		7,4 km/h			
5. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden		11,0 km/h			
Retromarcia / Marcha hacia atrás / Versnellig om achteruit te rijden		3,6 km/h		0 – 4 km/h	
Pneumatici / Neumáticos / Luchtbanden		–			
anteriore / delanteros / arriere		15 x 6.00 – 6			
posteriore / traseros / achteraan		18 x 8.50 – 8			
Presione die pneumatici / Presión de aire / luchtdruk		1,4 – 1,6 bar			
Sacco Raccoglierba / Volumen recogedor / Grasopvangzak		300 l			
Peso a secco / Peso en seco / Droog gewicht		222 kg			
Dimensioni / Dimensiones / Afmetingen		–			
a1 (con sacco raccoglierba) / (con recogedor) / (met grasopvangzak)		239 cm			
a2 (senza sacco raccoglierba) / (sin recogedor) / (zonder grasopvangzak)		183 cm			
b		112 cm			
c		110 cm			
Valori di oscillazione (ahw)* Valores de oscilación (ahw)* Trillingswaarde (ahw)*		2 m/s ² / 4 m/s ² K = 2 m/s ²			
Livello di potenza sonora sul Posto di lavoro (L _{PA}) misurato secondo le direttive EN836 Nivel de presión acústica en el puesto de trabajo (L _{PA}) según la directiva EN836 Geluidsniveau op werkplek (L _{PA}) overeenkomstig Richtlijn EN836		90 dB(A) K = 2 dB(A)			
max. Livello acustico (L _{PA,d}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871 máx. Nivel de intensidad sonora (L _{PA,d}) según la directiva DIN EN ISO 4871 max. Geluidsniveau (L _{PA,d}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871		92 dB(A)			
Potenza acustica (L _{WA,d}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871 Nivel de potencia acústica (L _{WA,d}) según la directiva DIN EN ISO 4871 Geluidsvermogen (L _{WA,d}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871		100 dB(A)			
*Valore effettivo ponderato dell' accelerazione al quale è esposto il corpo. I valori sono stati determinati mediante la bozza 98/37/EG. *Valor efectivo medio de la aceleración, a la que está sometido el cuerpo. Los valores han sido calculados según el diseño 98/37/EG. *Geschatte effectieve waarde van de acceleratie waaraan het lichaam blootgesteld wordt. De waarden werden volgens ontwerp 98/37/EG berekend.					

DK / S / N		TEKNISKE DATA / TEKNISK DATA / TEKNISCHE DATA			
Type / Typ		T 20-102 HD			
Motor		B&S 20 OHV V-Twin 12,9 kW 2900min-1			
Motorstart /		Elektrostart / El-start			
Batteri /		12 V / 17 Ah			
Tankinhold / Tankinnehall / Tankinhoud		7 l			
Braendstof / Bränsle / Drivstoff		blyfrit normalbenzin 91 ROZ / oblyad normal bensin 91 ROZ / blyfrit normalbsin 91 ROZ			
Klippebedde / Schnittbredd		102 cm			
Klippehøjde / Schnittthøjde / Klippehøyde		30 – 90 mm (6x)			
Mindste klippe-vendekreds / Minsta arbetsscircle / minste klippekrets		190 cm			
Belysning / Belysning		–			
Hastighed		–			
1. Fremadgående gear / Hastighet forover		2,5 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h	
2. Fremadgående gear / Hastighet forover		3,6 km/h			
3. Fremadgående gear / Hastighet forover		5,5 km/h			
4. Fremadgående gear / Hastighet forover		7,4 km/h			
5. Fremadgående gear / Hastighet forover		11,0 km/h			
Bakgear / Reverse gear / Revers		3,6 km/h		0 – 4 km/h	
Luftdæk / Däck / Dekk		–			
Forhjul / fram / foran		15 x 6.00 – 6			
Baghjul / bak		18 x 8.50 – 8			
Dætryk Dæktryk / Dekktrykk		1,4 – 1,6 bar			
Græsposens opsamlingsvolumen / Uppsamlingsvolum gräsoppsamlare/ Volum gressoppsamler		300 l			
Totalvægt (netto) / Total vikt (netto)		222 kg			
kademesis ayarlanabilir Dimensioner / Mått / Dimensjoner		–			
a1 (med græspose) / (med box) / (med gressoppsamler)		239 cm			
a2 (uden græspose) / (utan box) / (uten gressoppsamler)		183 cm			
b		112 cm			
c		110 cm			
Vibrationsværdier (ahw)* Vibrationsvärden (ahw)* Vibrasjon (ahw)*		2 m/s ² / 4 m/s ² K = 2 m/s ²			
Støjniveau på arbejdsplads (L _{PA}) iht. direktivet EN836 Ljudtrycksnivå på arbetsplats (L _{PA}) enligt direktiv EN836 Lydeffektnivå på arbeidsplassen (L _{PA}) i henhold til direktiv EN836		90 dB(A) K = 2 dB(A)			
maks. Lydtrykkniveau (L _{PA,d}) iht. direktivet DIN EN ISO 4871 max Ljudtrycksnivå (L _{PA,d}) enligt direktiv DIN EN ISO 4871 maks. Lydeffektnivå (L _{PA,d}) i henhold til direktiv DIN EN ISO 4871		92 dB(A)			
Lydeffektniveau (L _{WA,d}) iht. direktivet DIN EN ISO 4871 Ljudeffektnivå (L _{WA,d}) enligt direktiv DIN EN ISO 4871 Lydeffektnivå (L _{WA,d}) i henhold til direktiv DIN EN ISO 4871		100 dB(A)			
*Vægtet effektivværdi af acceleration, som kroppen er udsat for. Værdierne er blevet oplyst iht. Direktivet 98/37/EG. *Upptäckt acceleration – effektivvärde som kroppen utsätts för. Dessa värden beräknas enligt direktiv 98/37/EG. *Tellende effektivverdi for akselerasjon som kroppen er utsatt for. Verdiene er beregnet i henhold til direktivet 98/37/EG.					

SF / H / P		TEKNISET TIEDOT / MŰSZAKI ADATOK / DADOS TÉCNICOS			
Tyyppi / Modelo / Tipus Motor / Motor		T 20-102 HD B&S 20 OHV V-Twin 12,9 kW 2900min-1			
Moottirin käynnistys / Arranque / Motorindítás		Sähköisesti / Elektromos indítás / Arranque eléctrico			
Akku / Bateria / Akkumulátor		12 V / 17 Ah			
Säiliön tilavuus / Capacidade do tanque / Tartály befogadóképessége		7 l			
Polttoaine / Gasolina / Üzemanyag		Lyijytön normaalinbensini 91 ROZ / ólommentes normál benzin 91 ROZ / Gasolina normal sin plomo			
-leikkuuleveys / Largura do corte / Vágási szélesség		102 cm			
Leikkuukorkeus / Altura do corte / Vágási magasság		30 – 90 mm (6x)			
Pienin leikkuumüry / Lagura de corte / Legkisebb fűnyírési kör		190 cm			
Valaistus / Viágítás / Iluminação		-			
Nopeus / Debesség / Velocidade		1. Eteenpäinvalteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante 2. Eteenpäinvalteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante 3. Eteenpäinvalteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante 4. Eteenpäinvalteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante 5. Eteenpäinvalteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante Bakgear / Reverse gear / Revers		2,5 km/h 3,6 km/h 5,5 km/h 7,4 km/h 11,0 km/h 3,6 km/h	
Ilmarenkaat / Légtömös abroncs / Pneus		edessä / elöl / dianteiro takana / hátul / traseiro		15 x 6.00 – 6 18 x 8.50 – 8	
Regaspaine / Tömlögnymás / Pressão dos pneus		1.4 – 1.6 bar			
Ruohosäkin tilavuus / Fűfelfogó zsák befogadóképessége / Volume saco de recolha		300 l			
Kokonaispaino (netto) / Teljes súly (netto) / Peso a seco		222 kg			
Mitat / Szerkezeti méretek / Dimensões				239 cm 183 cm 112 cm 110 cm	
Varinä (ahw)* Rezgésértékek (ahw)* Valores de oscilação (ahw)*		2 m/s ² / 4 m/s ² K = 2 m/s ²			
Ånenpainetaso työpisteessä (L _{PA}) direktiivin EN836 Hangnyomásszint a munkahelyen (L _{PA}) EN836 direktívák szerint Nível de pressão acústica no local de trabalho (L _{PA}) segundo a diretiva EN836		90 dB(A) K = 2 dB(A)			
Ånenpainetaso (L _{PA,d}) direktiivin DIN EN ISO 4871 maximális Hangnyomás szint (L _{PA,d}) DIN EN ISO 4871 direktívák szerint máx. Nível de pressão sonora (L _{PA,d}) segundo a diretiva DIN EN ISO 4871		92 dB(A)			
Ånentehotaso (L _{WA,d}) direktiivin DIN EN ISO 4871 Hangteljesítmény szint (L _{WA,d}) DIN EN ISO 4871 direktívák szerint Nível de potência sonora (L _{WA,d}) segundo a diretiva DIN EN ISO 4871		100 dB(A)			
*Painotettu kiihdytyksen tehollisarvo, joka vaikuttaa kehoon. Arvot on määritetty direktiivin 98/37/EC mukann. *annak a gyorsulásnak a súlyozott effektív értéke, amelynek a test ki van téve. AZ értékek kigyűjtése a 98/37/EK direktiva alapján történt. *Valor efetivo médio da aceleração, a qual está submetido este corpo. Os valores foram calculados segundo o desenho 98/37/EG.					